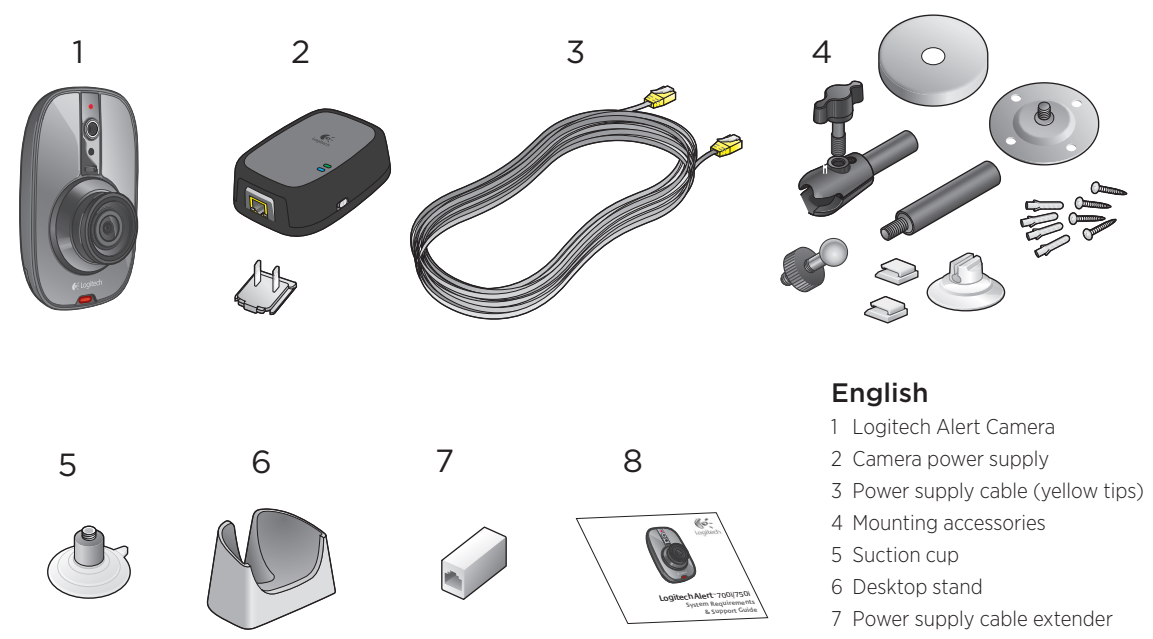


Getting started with Logitech Alert™ 700n



Add-On Camera

For PC
Für PC
Pour PC
Voor pc
Per PC



- Deutsch**
- 1 Logitech Alert-Kamera
 - 2 Netzteil für die Kamera
 - 3 Netzkabel (gelbe Stecker)
 - 4 Montagezubehör
 - 5 Saugnapf
 - 6 Tischstativ
 - 7 Netz-Verlängerungskabel
 - 8 Übersicht Systemvoraussetzungen
- Nederlands**
- 1 Logitech Alert Camera
 - 2 Stroomtoevoer voor camera
 - 3 Draad voor stroomtoevoer (gele uiteinden)
 - 4 Montagekit
 - 5 Zuignap
 - 6 Bureaustandaard
 - 7 Kabelverlengstuk voor stroomtoevoer
 - 8 Gids met systeemvereisten
- English**
- 1 Logitech Alert Camera
 - 2 Camera power supply
 - 3 Power supply cable (yellow tips)
 - 4 Mounting accessories
 - 5 Suction cup
 - 6 Desktop stand
 - 7 Power supply cable extender
 - 8 System Requirements Guide
- Français**
- 1 Caméra Logitech Alert
 - 2 Bloc d'alimentation de la caméra
 - 3 Câble d'alimentation (extrémités jaunes)
 - 4 Accessoires de montage
 - 5 Ventouse
 - 6 Socle de bureau
 - 7 Rallonge câble d'alimentation
 - 8 Guide de configuration requise
- Italiano**
- 1 Telecamera Logitech Alert
 - 2 Alimentatore della telecamera
 - 3 Cavo di alimentazione (estremità gialle)
 - 4 Accessori per il montaggio
 - 5 Ventosa
 - 6 Supporto per scrivania
 - 7 Prolunga per cavo di alimentazione
 - 8 Guida ai requisiti di sistema

English
Legal Warning
Certain uses of security camera products and audio devices, such as employee monitoring, surreptitious viewing and recording of images and/or audio, or the use, publication or distribution of image and/or audio recordings, are prohibited or restricted by country, state and local laws. Be sure to comply with the laws in your country, state, and locality when using Logitech Alert products and services.

Deutsch
Rechtlicher Hinweis
Bestimmte Einsatzbereiche von Kameras und Audiogeräten sind durch nationale oder Landesgesetze verboten oder eingeschränkt (z. B. das Überwachen von Angestellten, heimliches Einsehen und Aufzeichnen von Bild und/oder Ton oder die Nutzung, Veröffentlichung oder Verteilung von Bild- und/oder Tonaufnahmen). Achten Sie bei der Nutzung der Produkte und Dienstleistungen von Logitech Alert darauf, dass Sie die am jeweiligen Ort geltenden Gesetze einhalten.

Français
Avertissement
Certaines utilisations des caméras de surveillance et des dispositifs audio sont interdites ou réglementées par des lois nationales et locales, telles que la surveillance des employés, le visionnage et l'enregistrement discrets d'images ou de son, ou l'utilisation, la publication ou la distribution d'enregistrements vidéo ou audio. Veillez à respecter les lois locales lors de l'utilisation des produits et services Logitech Alert.

Nederlands
Wettelijke waarschuwing:
Bepaald gebruik van camera-producten en audioapparaten voor bewaking, zoals toezicht op personeel, het clandestien bekijken en opnemen van beelden en/of audio, of het gebruik, de publicatie of distributie van beelden en/of audio-opnames, is verboden of beperkt door nationale en regionale wetten. Zorg dat u de wetten in uw rechtsgebied naleeft wanneer u Logitech Alert-producten en -services gebruikt.

Italiano
Avviso di carattere legale
Determinati usi dei prodotti di videosorveglianza sono vietati o strettamente limitati dalle leggi nazionali e locali, ad esempio la videosorveglianza dei dipendenti di un'azienda, la riproduzione e la registrazione non autorizzata di immagini e suoni oppure l'utilizzo, la pubblicazione o la distribuzione di immagini e/o registrazioni di suoni. Assicurarsi di rispettare le disposizioni di legge del paese e del luogo di residenza quando si utilizzano i prodotti e i servizi di Logitech Alert.

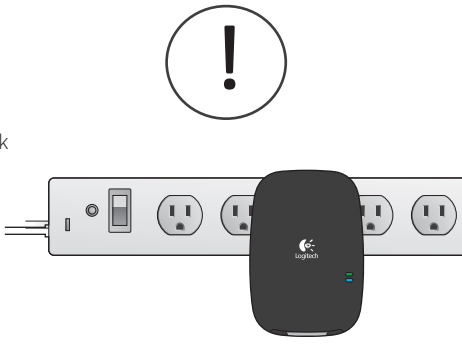
English
Network Adapter / Power Supply Install Note
Caution should be used when plugging the Logitech Alert network adapter or camera power supply into a surge protector, power strip, extension cord or UPS (uninterruptible power supply) because they may filter, interfere with or even block signal transmission. To eliminate any potential issues we recommend plugging the network adapter or power supply directly into your wall outlet. Note: Logitech Alert network adapters and power supplies have their own built-in surge protectors.

Deutsch
Hinweis zum Anschließen des Netzwerkkadapters und des Netzkabels
Seien Sie vorsichtig beim Anschließen des Logitech Alert-Netzwerkkadapters oder des Netzkabels der Kamera an einen Überspannungsschutz, eine Mehrfachsteckdose, ein Verlängerungskabel oder eine USV (unterbrechungsfreie Stromversorgung), denn diese können die Signalübertragung filtern, stören oder sogar blockieren. Um Probleme zu verhindern, empfehlen wir den direkten Anschluss des Netzwerkkadapters oder des Netzkabels an eine Wandsteckdose. Hinweis: Logitech Alert-Netzwerkkadapters und -Netzkabel sind mit einem Überspannungsschutz ausgestattet.

Français
Adaptateur réseau / Note d'installation relative au bloc d'alimentation
Soyez très attentif lorsque vous branchez l'adaptateur réseau Logitech Alert ou le boîtier d'alimentation de la caméra à un parasurtenseur, une multiprise, une rallonge ou une alimentation sans interruption (ASI) car ceux-ci risquent de filtrer, gêner voire bloquer le signal de transmission. Pour éliminer tout problème, nous vous recommandons de connecter l'adaptateur réseau ou le boîtier d'alimentation directement à votre prise murale. Remarque: les adaptateurs réseau Logitech Alert et leur alimentation électrique possèdent leurs propres parasurtenseurs intégrés.

Nederlands
Opmerking bij installatie van netwerkadapter / stroomtoevoer
Wees voorzichtig wanneer u de Logitech Alert-netwerkadapter of stroomtoevoer van de camera aansluit op een spanningsbeveiliging, verdeeldoos, verlengsnoer of niet onderbreekbare voeding (UPS). Deze kunnen namelijk de signaaloverdracht filteren, verstoren of zelfs blokkeren. Het is raadzaam de netwerkadapter en stroomtoevoer rechtstreeks op een stopcontact aan te sluiten om mogelijke problemen te voorkomen. N.B. Logitech Alert-netwerkadapters en de stroomtoevoer bevatten ingebouwde spanningsbeveiligers.

Italiano
Nota sull'installazione dell'alimentatore / adattatore di rete
Si sconsiglia di collegare l'adattatore di rete o l'alimentatore della telecamera Logitech Alert a un dispositivo di protezione contro il sovraccarico di corrente, una presa multipla, una prolunga o un gruppo di continuità poiché potrebbe filtrare, interferire o bloccare la trasmissione del segnale. Per eliminare ogni problema potenziale si consiglia di collegare l'adattatore di rete o l'alimentatore direttamente alla presa di corrente a muro. Nota: gli adattatori di rete e gli alimentatori Logitech Alert sono dotati di dispositivi di protezione contro il sovraccarico di corrente integrati.



1

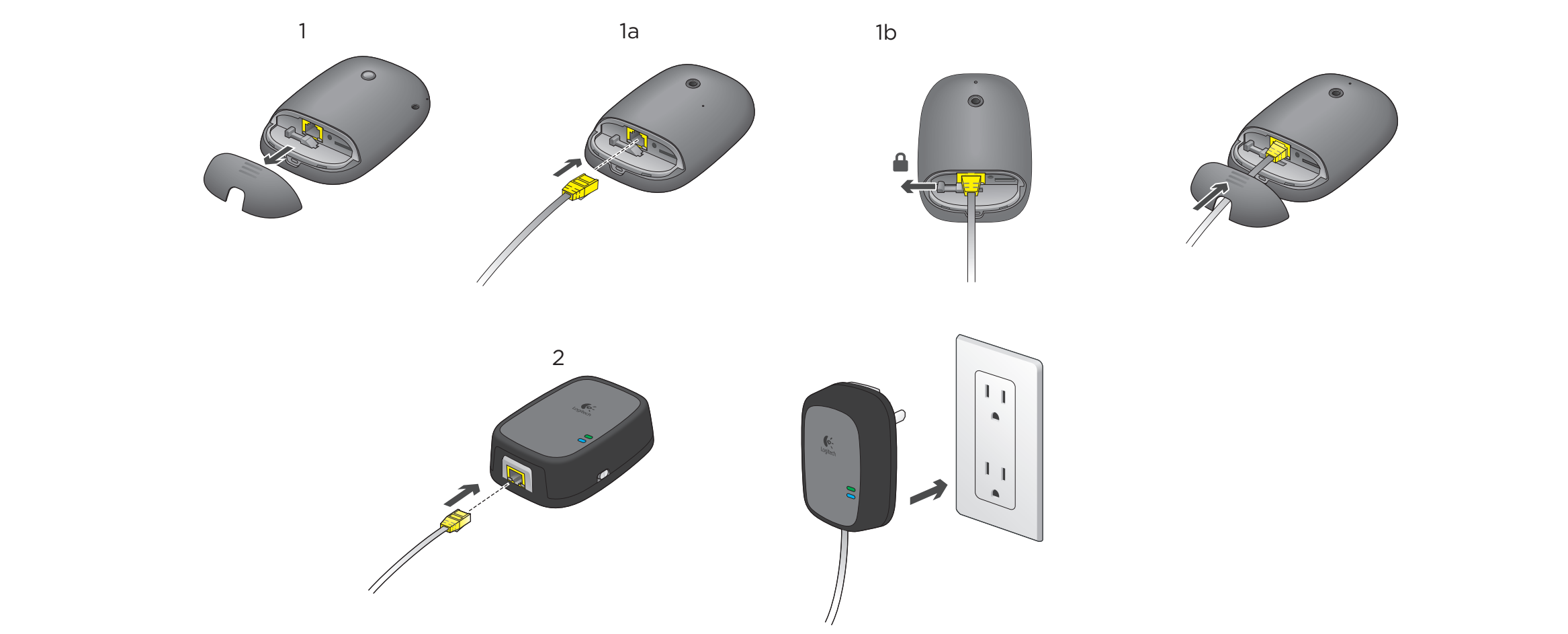
- English**
Run Logitech Alert Commander
Before you begin the installation, read all instructions.
- Deutsch**
Logitech Alert Commander ausführen
Lesen Sie vor der Installation alle Anweisungen.
- Français**
Exécutez Logitech Alert Commander
Avant de commencer l'installation, lisez l'ensemble des instructions.
- Nederlands**
Logitech Alert Commander uitvoeren
Lees alle instructies voordat u aan de installatie begint.
- Italiano**
Esecuzione di Logitech Alert Commander
Prima di eseguire l'installazione, leggere tutte le istruzioni.
- English**
Logitech Alert Master System required.
- Deutsch**
Logitech Alert Master System erforderlich.
- Français**
Dispositif Logitech Alert Master System requis.
- Nederlands**
Logitech Alert Master System vereist.
- Italiano**
Logitech Alert Master System richiesto.



- English**
1) Be sure that Logitech Alert Commander software is running on the PC before beginning installation of camera.
- Deutsch**
1) Vergewissern Sie sich, dass die Software Logitech Alert Commander auf dem PC ausgeführt wird, bevor Sie mit der Installation der Kamera beginnen.
- Français**
1) Assurez-vous que le logiciel Logitech Alert Commander est en cours d'exécution sur l'ordinateur avant de commencer l'installation de la caméra.
- Nederlands**
1) Controleer of de Logitech Alert Commander-software op de pc actief is, voordat u begint met installatie van de camera.
- Italiano**
1) Prima di iniziare l'installazione della telecamera, assicurarsi che il software Logitech Alert Commander sia in esecuzione nel PC.
- English**
Shortly after connecting, your camera will appear in Alert Commander software. You can now move the camera to its desired location.
- Deutsch**
Kurz nach dem Anschließen wird die Kamera in Alert Commander angezeigt. Jetzt können Sie sie zum gewünschten Standort bringen.
- Français**
Peu de temps après la connexion, votre caméra doit apparaître dans le logiciel Alert Commander. Vous pouvez désormais placer la caméra à l'endroit désiré.
- Nederlands**
Vlak na het aansluiten wordt uw camera weergegeven in de Alert Commander-software. U kunt de camera nu op de gewenste locatie plaatsen.
- Italiano**
Subito dopo la connessione, la telecamera diventa disponibile nel software Alert Commander. Ora è possibile spostare la telecamera nella posizione desiderata.

2

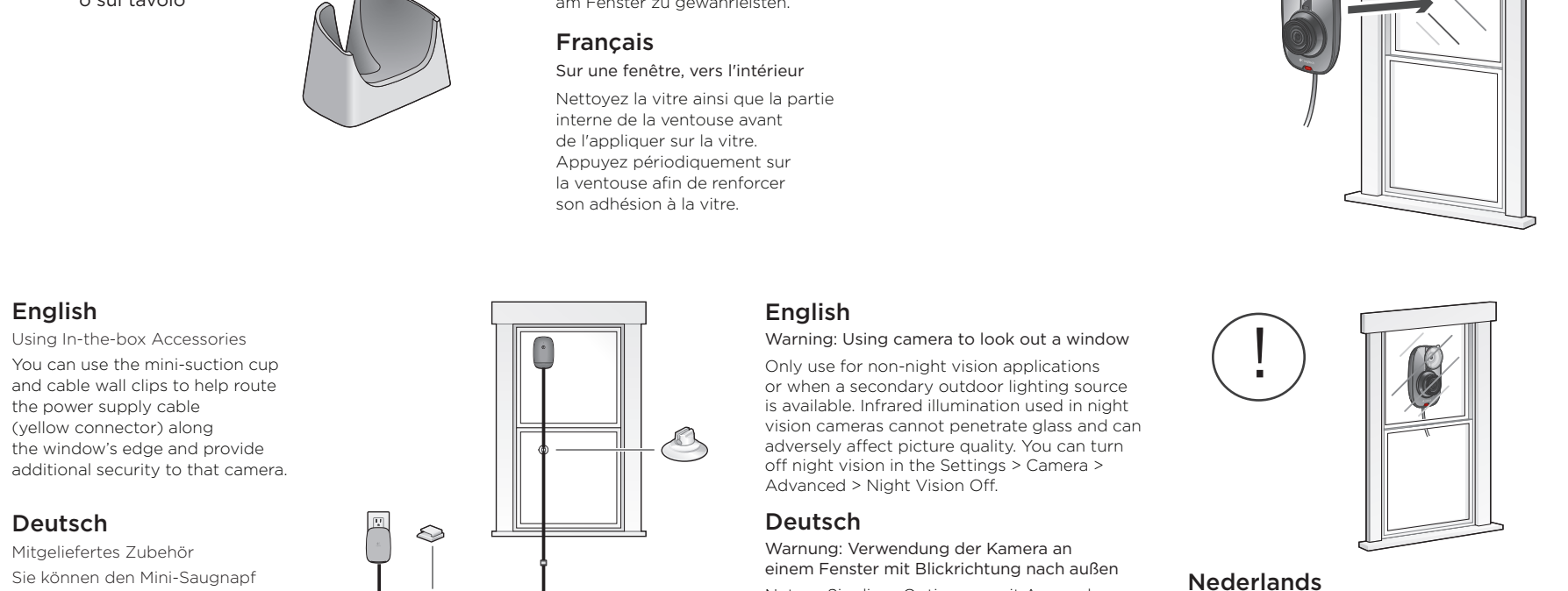
- English**
Plug In Your Camera
When prompted to connect your camera:
- 1) Remove the hatch from the back of the camera. 1a) Plug the yellow cable connector into the port. 1b) Use the lock slider to lock the connector in place.
 - 2) Plug the other end of the yellow cable connector into the power supply port. Plug the power supply into an outlet near the PC where the software is installed.
- Deutsch**
Kamera anschließen
Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn Sie aufgerufen werden, die Kamera anzuschließen:
- 1) Entfernen Sie die Klappe an der Rückseite der Kamera. 1a) Stecken Sie das gelbe Anschlusskabel in den Anschluss. 1b) Arretieren Sie den Stecker mithilfe des Schiebers.
 - 2) Stecken Sie das andere Ende des gelben Anschlusskabels in den Netzkabelanschluss ein. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose in der Nähe des PCs, auf dem die Software installiert ist.
- Français**
Branchement de la caméra
Lorsque vous êtes invité à connecter la caméra:
- 1) Retirez le panneau situé à l'arrière de la caméra. 1a) Branchez le câble jaune sur le port. 1b) Utilisez la glissière pour verrouiller le connecteur en place.
 - 2) Branchez l'autre extrémité du câble jaune dans le port du bloc d'alimentation. Branchez le bloc d'alimentation dans une prise située à proximité de l'ordinateur sur lequel le logiciel est installé.
- Nederlands**
Uw camera aansluiten
Ga als volgt te werk wanneer u wordt gevraagd uw camera aan te sluiten:
- 1) Verwijder het klepje aan de achterkant van de camera. 1a) Sluit de gele draad op de poort aan. 1b) Plaats de connector met behulp van de vergrendeling.
 - 2) Sluit het andere uiteinde van de gele draadconnector aan op de poort voor stroomtoevoer. Sluit de stroomtoevoer aan op een stopcontact in de buurt van de pc waarop de software is geïnstalleerd.
- Italiano**
Collegamento della telecamera
Quando viene richiesto di collegare la telecamera, effettuare quanto segue:
- 1) Rimuovere il coperchio situato sul retro della telecamera. 1a) Collegare il connettore del cavo giallo alla porta. 1b) Utilizzare il dispositivo di blocco scorrevole per bloccare il connettore nella posizione corretta.
 - 2) Collegare l'altro connettore del cavo giallo alla porta di alimentazione. Collegare l'alimentatore a una presa vicina al computer in cui è installato il software.



- English**
2) Shortly after connecting, your camera will appear in Alert Commander software. You can now move the camera to its desired location.
- Deutsch**
Kurz nach dem Anschließen wird die Kamera in Alert Commander angezeigt. Jetzt können Sie sie zum gewünschten Standort bringen.
- Français**
Peu de temps après la connexion, votre caméra doit apparaître dans le logiciel Alert Commander. Vous pouvez désormais placer la caméra à l'endroit désiré.
- Nederlands**
Vlak na het aansluiten wordt uw camera weergegeven in de Alert Commander-software. U kunt de camera nu op de gewenste locatie plaatsen.
- Italiano**
Subito dopo la connessione, la telecamera diventa disponibile nel software Alert Commander. Ora è possibile spostare la telecamera nella posizione desiderata.

3

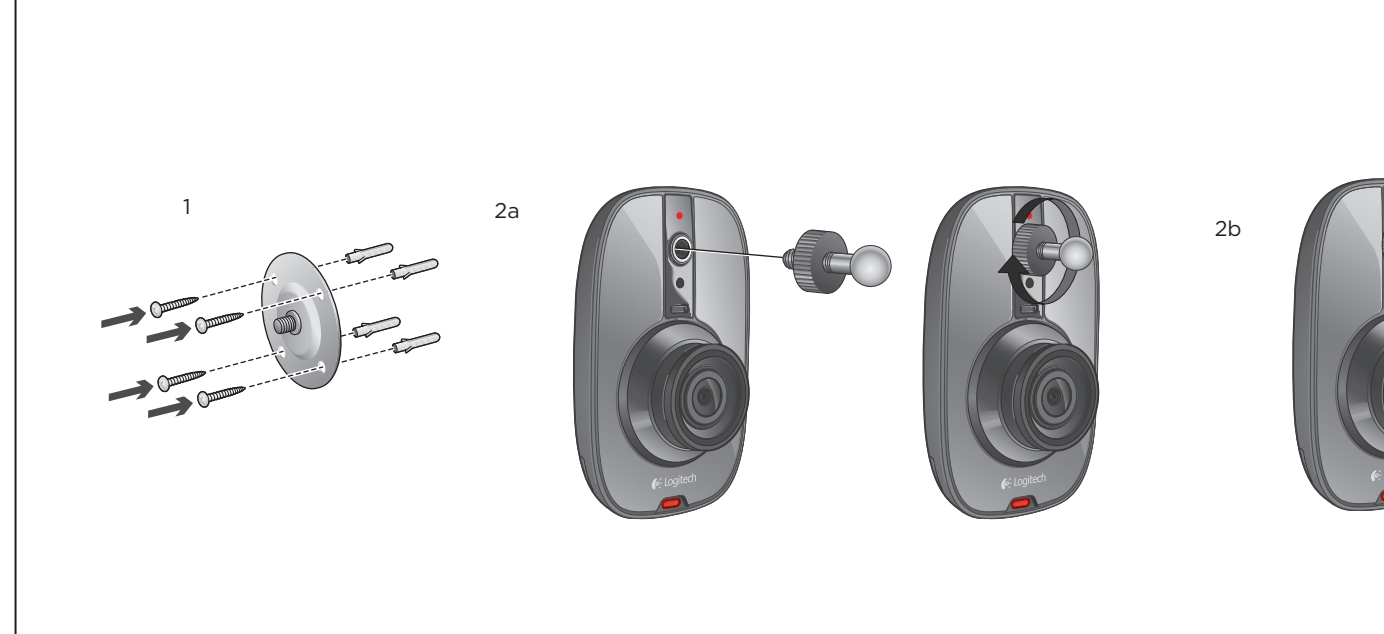
- English**
Choose Your Camera Location
- Deutsch**
Kamerastandort wählen
- Français**
Choix de l'emplacement de la caméra
- Nederlands**
Kies de locatie van uw camera
- Italiano**
Selezione della posizione della telecamera
- English**
On a desk or table
- Deutsch**
Auf dem Tisch oder Schreibtisch
- Français**
Sur une table ou un bureau
- Nederlands**
Op een bureau of tafel
- Italiano**
Sulla scrivania o sul tavolo
- English**
On a window looking in
- Deutsch**
An einem Fenster (mit Blickrichtung nach innen)
- Français**
Sur une fenêtre, vers l'intérieur
- Nederlands**
Op een raam naar binnen gericht
- Italiano**
Attenzione: utilizzo della telecamera su una finestra rivolta verso l'esterno



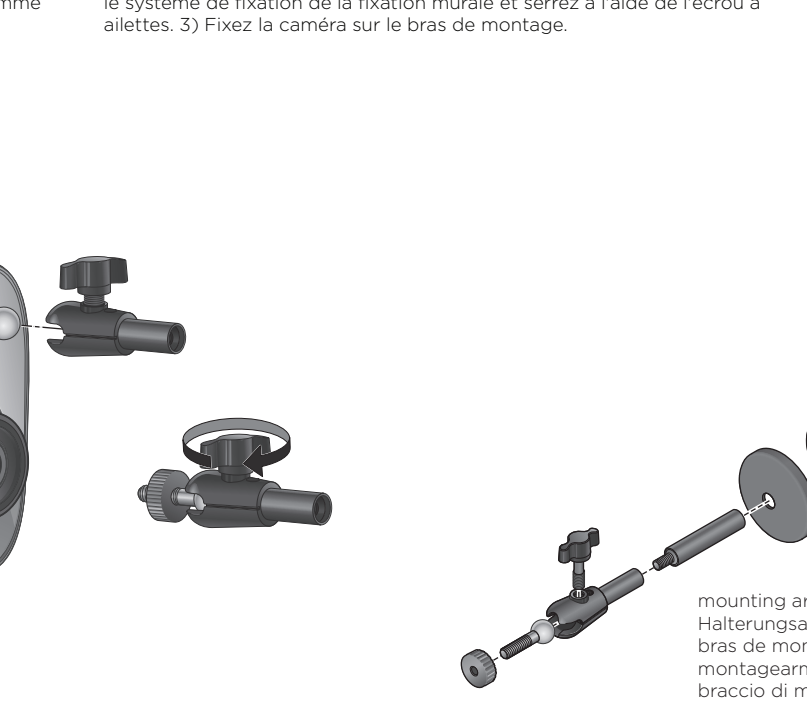
- English**
Using In-the-box Accessories
You can use the mini-suction cup and cable wall clips to help route the power supply cable (yellow connector) along the window's edge and provide additional security to that camera.
- Deutsch**
Mittelgeliefertes Zubehör
Sie können den Mini-Saugnapf und die Kabelschellen verwenden, um das Netzkabel (gelber Anschluss) am Rand des Fensters entlangzuführen und zusätzliche Sicherheit für die betreffende Kamera zu schaffen.
- Français**
Utilisation des accessoires du coffret
Vous pouvez utiliser la petite ventouse et les attaches murales du câble d'alimentation (jaune) pour loger le câble le long de la fenêtre et ainsi garantir plus de sécurité.
- Nederlands**
Meegelieferde accessoires gebruiken
Gebruik het minizuignapje en de kabelschellen voor de draad om de stroomtoevoerdraad (gele connector) langs de rand van het raam te leiden zodat de camera nog steviger is bevestigd.
- Italiano**
Utilizzo degli accessori forniti
Utilizzare la miniventosa e le clip per il fissaggio dei cavi al muro per sistemare il cavo di alimentazione (connettore giallo) lungo il bordo della finestra e rendere la telecamera più sicura.
- English**
Warning: Using camera to look out a window
Only use for non-night vision applications or when a secondary outdoor lighting source is available. Infrared illumination used in night vision cameras cannot penetrate glass and can adversely affect picture quality. You can turn off night vision in the Settings > Camera > Advanced > Night Vision Off.
- Deutsch**
Warnung: Verwendung der Kamera an einem Fenster mit Blickrichtung nach außen
Nutzen Sie diese Option nur mit Anwendungen ohne Nachtsicht oder wenn eine zusätzliche Außenbeleuchtung vorhanden ist. Die bei Kameras mit Nachtsicht verwendete Infrarot-Beleuchtung kann kein Glas durchdringen und sich negativ auf die Bildqualität auswirken. Sie können die Nachtsicht unter „Einstellungen > Kamera > Erweitert > Nachtsicht aus“ ausschalten.
- Français**
Avertissement: utilisation de la caméra vers l'extérieur d'une fenêtre
A utiliser uniquement pour les applications à vision nocturne ou lorsque une source lumineuse extérieure secondaire est disponible. L'illumination infrarouge utilisée dans les caméras à vision nocturne ne traverse pas la vitre et peut diminuer la qualité d'image. Vous pouvez désactiver la vision nocturne dans Paramètres > Caméra > Avancé > Vision nocturne désactivée.
- Nederlands**
Waarschuwing: Een camera gebruiken die via een raam naar buiten is gericht
Gebruik deze opstelling alleen voor toepassingen zonder nachtsicht of wanneer er buiten een secundaire lichtbron beschikbaar is. Infrarode verlichting die gebruikt wordt in camera's met nachtsicht kan niet door glas gebruikt worden en kan een negatieve invloed hebben op de beeldkwaliteit. U kunt het nachtsicht uitschakelen via Instellingen > Camera > Geavanceerd > Nachtsicht uit.
- Italiano**
Attenzione: utilizzo della telecamera su una finestra rivolta verso l'esterno
Utilizzare solo per visione diurna o quando è disponibile una sorgente luminosa esterna secondaria. L'illuminazione infrarossa utilizzata dalle telecamere con visione notturna non penetra il vetro e può incidere negativamente sulla qualità delle immagini. È possibile disattivare la visione notturna in Impostazioni > Telecamera > Avanzate > Attiva visione notturna.

English

On a wall or ceiling. The wall mount allows you to easily fasten your camera to a ceiling, wall, or flat surface. 1) Start by pre-drilling holes into the wall and screwing in the mounting base. 2a) Thread the ball joint into the camera. 2b) Place the ball joint end into the wall mount clamp and tighten, using the wing nut. 3) Attach the camera to the mounting arm.



- Deutsch**
An einer Zimmerwand oder Decke. Mit der Halterung können Sie die Kamera ganz einfach an der Decke, Wand oder einer anderen flachen Oberfläche anbringen. 1) Bohren Sie die erforderlichen Löcher und schrauben Sie den Sockel der Halterung fest. 2a) Stecken Sie das Kugelgelenk in die Kamera. 2b) Platzieren Sie das Ende des Kugelgelenks in der Klemme der Wandhalterung und drehen Sie es mit der Flügelmutter fest. 3) Befestigen Sie die Kamera am Halterungsarm.



- Français**
Sur un mur ou au plafond. La fixation murale vous permet de fixer facilement votre caméra au plafond, sur un mur ou une surface plane. 1) Commencez par percer des trous dans le mur, puis vissez la base de montage. 2a) Insérez le joint à rotule dans la caméra. 2b) Placez l'extrémité du joint à rotule dans le système de fixation de la fixation murale et serrez à l'aide de l'écrou à ailettes. 3) Fixez la caméra sur le bras de montage.



- Nederlands**
Op een muur of plafond. Met de muurbevestiging kunt u uw camera gemakkelijk aan een plafond, muur of vlak oppervlak bevestigen. 1) Boor drie gaten in de muur. Een bevestigings sokkel aan de muur. 2a) Schroef het kogelgelenk in de camera. 2b) Plaats het uiteinde van het kogelgelenk in de muurklem en draai het vast met een vleugelmoer. 3) Bevestig de camera aan de montagearm.



- Italiano**
Sulla parete o sul soffitto. Il supporto di montaggio a parete consente di fissare facilmente la telecamera al soffitto, a una parete o su un'altra superficie piana. 1) Per prima cosa, praticare i fori nella parete in corrispondenza del punto desiderato e applicare la base di montaggio con le viti. 2a) Inserire il giunto a sfera nella telecamera. 2b) Inserire l'estremità del giunto a sfera nel morsetto di fissaggio a parete e avvitare utilizzando il galletto. 3) Fissare la telecamera al braccio di montaggio.



OR
ODER
OU
OF
OPPURE

English
Troubleshooting
Camera connections:
 What if camera/video disappears?
 1) Test another outlet for your camera, perhaps one closer to your PC.
 2) Verify that the camera power supply and the network adapter are connected directly into a power outlet and not a power strip.
 3) Check firewall settings or press the F1 key in Commander Software for additional help.
 4) Go to Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras.
 5) Reset the camera. See instructions in "Camera Reset Instructions."

Deutsch
Fehlerbehebung
Kameraverbindungen:
 Was kann ich tun, wenn eine Kamera bzw. ein Bild ausfällt?
 1) Schließen Sie die Kamera an einer anderen Steckdose an, z. B. näher beim PC.
 2) Überprüfen Sie, ob das Netzkabel der Kamera und der Netzwerkkabel direkt an einer Wandsteckdose angeschlossen sind und nicht an einer Mehrfachsteckdose.
 3) Prüfen Sie die Firewall-Einstellungen oder drücken Sie in der Commander-Software die Taste F1, um weitere Hilfe zu erhalten.
 4) Wählen Sie „Einstellungen > Kameras > Hinzufügen/Suchen > Kameras suchen“.
 5) Setzen Sie die Kamera zurück. Weitere Informationen finden Sie unter „Anweisungen zum Zurücksetzen der Kamera“.

Français
Dépannage
Connexions de la caméra:
 Que faire si l'image/la vidéo disparaît ?
 1) Essayez de brancher la caméra sur une autre prise, si possible plus proche de votre ordinateur.
 2) Vérifiez que le bloc d'alimentation et l'adaptateur réseau de la caméra sont branchés directement sur une prise électrique et non sur une multiprise.
 3) Vérifiez les paramètres du pare-feu ou appuyez sur la touche F1 dans le logiciel Commander pour obtenir une aide supplémentaire.
 4) Sélectionnez Paramètres > Caméras > Ajouter/Rechercher > Rechercher les caméras.
 5) Réinitialisez la caméra. Consultez les instructions de la section instructions de réinitialisation de la caméra.

Nederlands
Probleemoplossing
Camera-verbinding:
 La telecamera o il video non risultano più disponibili.
 1) Probeer een ander stopcontact voor uw camera, wellicht een die zich dichterbij uw computer bevindt.
 2) Controleer of de stroomtoevoer en de netwerkkadpter van de camera rechtstreeks zijn aangesloten op een stopcontact en niet op een verdeelidoods.
 3) Controleer de firewallinstellingen of druk op de F1-toets in de Commander-software voor meer hulp.
 4) Ga naar Instellingen > Camera's > Toevoegen/zoeken > Camera's zoeken.
 5) Stel de camera opnieuw in. Zie instructies om de camera opnieuw in te stellen.

Italiano
Risoluzione dei problemi
Collegamenti della telecamera:
 La telecamera o il video non risultano più disponibili.
 1) Provare a collegare la telecamera a un'altra presa, ad esempio una presa più vicino al computer.
 2) Controllare che l'alimentatore della telecamera e l'adattatore di rete siano collegati direttamente alla presa di alimentazione e non a una presa multipla.
 3) Controllare le impostazioni del firewall oppure premere F1 in una schermata del software Commander per ulteriore assistenza.
 4) Selezionare Impostazioni > Telecamere > Aggiungi/Trova > Trova telecamere.
 5) Reimpostare la telecamera. Vedere le istruzioni in "Reimpostazione della telecamera".

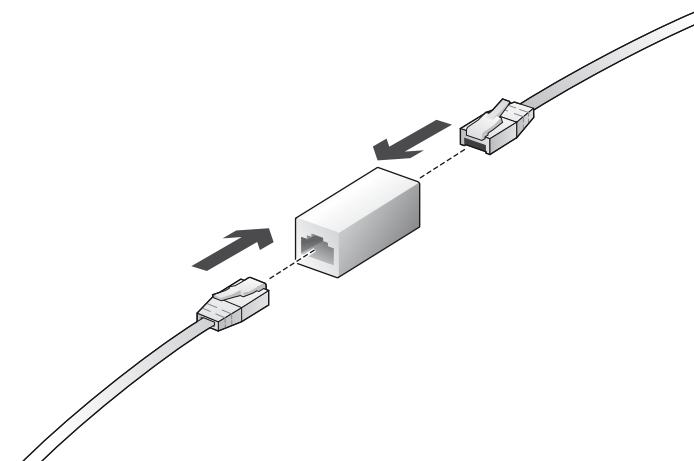
English
What do I do if the power supply cable (yellow connector) is too short?
 To lengthen, either use the supplied cable extender or purchase a longer ethernet (CAT-5e) cable. Longer cables are available for purchase at www.logitech.com/dvs/ (Accessories).

Deutsch
Was kann ich tun, wenn das Netzkabel (gelber Stecker) zu kurz ist?
 In diesem Fall müssen Sie entweder das mitgelieferte Verlängerungskabel verwenden oder ein längeres Ethernet-Kabel (CAT-5e) kaufen. Längere Kabel sind unter www.logitech.com/dvs/ (Zubehör) erhältlich.

Français
Que faire si le câble d'alimentation (jaune) est trop court?
 Pour le rallonger, utilisez la rallonge fournie ou achetez un câble Ethernet (CAT-5e) plus long. Des câbles plus longs sont en vente sur le site (Accessoires).

Nederlands
Wat als de draad voor stroomtoevoer (gele connector) te kort is?
 U kunt de draad verlengen met de meegeleverde kabelverlenging of met een langere ethernetdraad (CAT-5e). U kunt langere draden aanschaffen via www.logitech.com/dvs/ (Accessoires).

Italiano
Il cavo di alimentazione è troppo corto (connettore giallo).
 Per prolungare il cavo, utilizzare la prolunga fornita in dotazione o acquistare un cavo Ethernet più lungo (CAT-5e). Per acquistare un cavo più lungo, visitare il sito Web www.logitech.com/dvs/ (accessori).



English
FAQs: Find More
Commander Help
 You can press the F1 key from any screen in the Alert Commander to access the online Help system.
Knowledge Base
 Troubleshooting help is available at www.logitech.com/support
Logitech Forums
 Find and share answers and best practices for Alert products and services at www.forums.logitech.com
Customer Support
 Call 0800 085 74 99
 Refer to System Requirements Guide.

Deutsch
Häufig gestellte Fragen:
Weitere Informationen
Commander-Hilfe
 Sie können in jedem Bildschirm von Alert Commander die Taste F1 drücken, um auf die Online-Hilfe zuzugreifen.
Supportdatenbank
 Hilfe zur Fehlerbehebung erhalten Sie unter www.logitech.com/support.
Logitech-Foren
 Finden Sie Antworten und Best Practices zu Alert-Produkten und -Services und tauschen Sie Erfahrungen aus - auf www.forums.logitech.com.
Kundendienst
 Tel.: 0800 66 47 158
 Weitere Informationen finden Sie in der Systemvoraussetzungsübersicht.


Français
Questions fréquentes: en savoir plus
Aide de Commander
 Vous pouvez appuyer sur la touche F1 depuis n'importe quel écran du logiciel Alert Commander pour accéder au système d'aide en ligne.
Base de connaissances
 Des instructions de dépannage sont disponibles sur le site www.logitech.com/support.
Forums Logitech
 Trouvez et partagez les réponses et bonnes pratiques relatives aux produits et aux services Alert sur le site www.forums.logitech.com.
Service clientèle
 Appelez le 080 554 01 56
 Reportez-vous au guide de configuration requis.

Nederlands
Veelgestelde vragen:
meer informatie
Help voor Commander
 U kunt in elk scherm van de Alert Commander op de F1-toets drukken om het online Help-systeem te openen.
Knowledgebase
 Hulp bij probleemoplossing is beschikbaar via www.logitech.com/support
Logitech-forums
 Zoek en deel antwoorden en aanbevolen instellingen voor Alert-producten en -services via www.forums.logitech.com
Klantenservice
 Bel +31 (0)20 200 84 33
 Raadpleeg de gids met systeemvereisten.

Italiano
Domande frequenti:
maggiori informazioni
Guida in linea di Commander
 È possibile premere F1 in qualsiasi schermata di Alert Commander per accedere alla guida in linea.
Knowledge Base
 Le soluzioni ai problemi sono disponibili sul sito Web www.logitech.com/support
Forum Logitech
 Per trovare e condividere risposte e procedure consigliate per i prodotti e i servizi Alert, visitare www.forums.logitech.com
Assistenza clienti
 Chiamare il numero +39 02 914 83 031
 Vedere la Guida ai requisiti di sistema.

www.logitech.com/support

Europe (English) +41 22 761 40 24
 België +32-(0)2 200 64 44
 Deutschland +49-(0)69-51 709 427
 France +33-(0)1-57 32 32 71
 Ireland +312-(0) 200 8433
 United Kingdom +44-(0)203-024-81 59

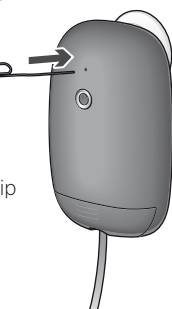


English
Camera Reset Instructions
Camera Reset Instructions
 With the camera connected to power, insert a paper clip into the reset hole located on the back of the camera. Press gently, holding for 5 seconds, and then release. Or, go to Settings > Reboot/Reset > Reset.
 If the camera does not appear after reset, go to Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras. If the camera still does not operate, contact technical support.
 Resetting the camera will restore the camera to factory settings. However, it will not delete video recorded on the microSD card.

Français
Instructions de réinitialisation de la caméra
 Lorsque la caméra est branchée sur le secteur, insérez un trombone dans le bouton de réinitialisation situé à l'arrière de la caméra. Maintenez le bouton enfoncé en appuyant délicatement pendant 5 secondes, puis relâchez-le. Ou accédez à Paramètres > Redémarrer/Réinitialiser > Réinitialiser. Si la caméra ne s'affiche toujours pas, sélectionnez Paramètres > Caméras > Ajouter/Détecter > Détecter les caméras. Si le problème persiste, contactez le support technique.
 La réinitialisation de la caméra rétablit les paramètres d'usine de la caméra. Cependant, les vidéos enregistrées sur la carte microSD ne sont pas supprimées.

Nederlands
Instructies om de camera opnieuw in te stellen
 Druk op de reset-knop terwijl de camera is aangesloten op de stroomtoevoer, door een paerclip in het gaatje achter op de camera te steken. Druk voorzichtig en houd 5 seconden ingedrukt, laat daarna los. Of ga naar Instellingen > Opnieuw opstarten/Opnieuw instellen > Opnieuw instellen.

Italiano
Reimpostazione della telecamera
 Con la telecamera accesa, inserire una graffetta nel forellino di reimpostazione posto nella parte posteriore della telecamera. Premere delicatamente per 5 secondi, quindi rilasciare. In alternativa, accedere a Impostazioni > Riavvia/Reimposta > Reimposta.
 Se le immagini della telecamera non vengono mostrate dopo la reimpostazione, andare a Impostazioni > Telecamere > Aggiungi/Trova > Trova telecamere. Se la telecamera continua a non funzionare, contattare il supporto tecnico.
 La reimpostazione della telecamera ripristina le impostazioni predefinite. Il video registrato sulla scheda microSD non verranno tuttavia cancellati.



English
Want to see more setup tips?
 Go to www.logitech.com/security/support

Deutsch
Sie benötigen weitere Tipps zur Einrichtung?
 Rufen Sie die Seite www.logitech.com/security/support auf.

Français
Vous souhaitez consulter d'autres conseils de configuration?
 Visitez le site www.logitech.com/security/support

Nederlands
Wilt u meer installatietips zien?
 Ga naar www.logitech.com/security/support

Italiano
Ulteriori consigli di installazione
 Visitare www.logitech.com/security/support

English
Reading the Motion LED

Deutsch
Lesen der Bewegungsmelder-LED

Français
Lecture du témoin de mouvement

Nederlands
De bewegings-led lezen

Italiano
Significato del LED di rilevazione del movimento

English
How do I know the camera is recording?

Deutsch
Wie kann ich feststellen, ob die Kamera aufgezeichnet?

Français
Comment savoir si la caméra enregistre?

Nederlands
Hoe weet ik of de camera beelden opneemt?

Italiano
Come controllare se la telecamera sta registrando


English
Turning Off Motion and Diagnostic LEDs
 You can turn off the motion and diagnostic LEDs in the Settings > Cameras > Camera > Show LED for...
 See F1 Help for instructions.

Deutsch
Ausschalten der Bewegungsmelder- und Diagnose-LEDs
 Sie können die Bewegungsmelder-LED und die Diagnose-LEDs unter Einstellungen > Kameras > Kamera > LED anzeigen für... ausschalten.
 Anweisungen dazu finden Sie in der Online-Hilfe (Taste F1).

Français
Désactivation des témoins de mouvement et de diagnostic
 Vous pouvez désactiver les témoins de mouvement et de diagnostic en sélectionnant Paramètres > Caméras > Caméra > Afficher le témoin de...
 Pour obtenir des instructions, accédez à l'aide via la touche F1.

Nederlands
De bewegings-led en diagnostische leds uitschakelen
 U kunt de bewegings-led en diagnostische leds uitschakelen via Instellingen > Kameras > Camera > LED weergeven voor...
 Zie F1 Help voor instructies.

Italiano
Disattivazione dei LED di rilevazione del movimento e diagnostica
 È possibile disattivare i LED di rilevazione del movimento e diagnostica selezionando Impostazioni > Telecamere > Telecamera > Mostra LED per...
 Per istruzioni, vedere la guida in linea accessibile tramite F1.



Red: Camera is ready to record (Red)
 Red blinking: Camera is recording (Red blinking)

English
Reading the Diagnostic LEDs

Deutsch
Lesen der Bewegungsmelder-LED

Français
Lecture des témoins de diagnostic

Nederlands
De diagnostische leds lezen

Italiano
Significato dei LED di diagnostica



Camera Diagnostic LED
 Diagnose-LED der Kamera
 Témoin de diagnostic de la caméra
 Diagnostische led van camera
 LED di diagnostica della telecamera

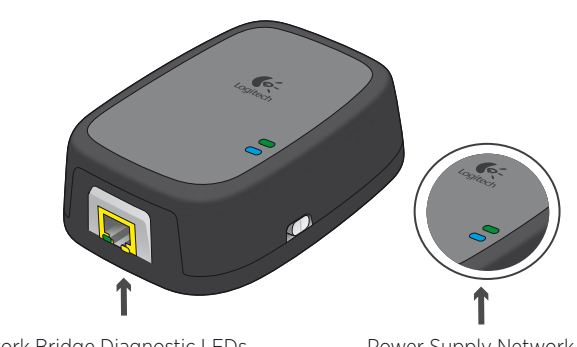
English
How to access your cameras away from home...
 The Logitech Alert system includes free remote viewing that allows you to see live video from your cameras. Just log in to our secure site at <http://alert.logitech.com> from an internet-connected computer or use our smartphone apps for iPhone®, iPad®, Android™ or BlackBerry® devices.

Français
Comment accéder à vos vidéos quand vous n'êtes pas à la maison...
 Le système Logitech Alert comprend un visionnage à distance gratuit qui vous permet de regarder en direct les vidéos filmées par vos caméras. Il vous suffit d'accéder à notre site sécurisé à l'adresse <http://alert.logitech.com> depuis un ordinateur connecté à Internet ou d'utiliser nos applications smartphone pour iPhone®, iPad®, Android™ ou BlackBerry®.

Italiano
Come accedere alla telecamera a distanza...
 Tutti i sistemi Logitech Alert offrono funzionalità gratuite per visualizzare a distanza le immagini delle telecamere in diretta. È sufficiente accedere al sito protetto <http://alert.logitech.com> da un computer connesso a Internet o utilizzare l'app Logitech per dispositivi iPhone®, iPad®, Android™ e BlackBerry®.

Deutsch
Fernzugriff auf die Kamera
 Die Logitech Alert-Systeme beinhalten eine kostenlose Fernüberwachung, mit der Sie sich das Live-Video Ihrer Kameras ansehen können. Melden Sie sich einfach von einem Computer mit Internetverbindung aus auf unserer sicheren Website <http://alert.logitech.com> an oder verwenden Sie unsere Smartphone-Apps für iPhone®, iPad® sowie Android™- und BlackBerry®-Geräte.

Nederlands
Zo krijgt u toegang tot uw camera's wanneer u niet thuis bent:
 Het Logitech Alert-systeem biedt gratis kijken op afstand zodat u livevideo van uw camera's kunt bekijken. Meld u gewoon aan bij onze veilige site via <http://alert.logitech.com> vanaf een computer met internetverbinding of gebruik onze smartphone-apps voor iPhone®, iPad®, Android™- of BlackBerry®-apparaten.



Power Supply / Network Bridge Diagnostic LEDs
 Diagnose-LEDs für Netzteil und Netzwerkkbrücke
 Témoins de diagnostic du bloc d'alimentation/pont réseau
 Diagnostische leds voor stroomtoevoer/netwerbrug
 LED di diagnostica alimentazione / bridge di rete

Power Supply Network Status LEDs
 Netzteil- und Netzwerkstatus-LEDs
 Témoins d'état du bloc d'alimentation/pont réseau
 Leds voor stroomtoevoer/netwerkstatus
 LED di stato rete / alimentatore

English
Which LED colors indicate "camera is working"?

Deutsch
Welche LED-Farben zeigen an, dass die Kamera funktioniert?

Français
Quelles couleurs du témoin indiquent que la caméra «fonctionne»?

Nederlands
Welke led-kleuren geven aan dat de camera werkt?

Italiano
Quali colori dei LED indicano che la telecamera funziona correttamente?

Connected to Internet (Green)
 Connected to Alert Commander (Purple)
 Connected to Alert Commander & Internet (Blue)
 Upgrading Firmware (White)
 Camera in standalone mode (Yellow)
 Not connected to Alert Commander or Internet (Light blue)

Grün: Mit Internet verbunden
 Violett: Mit Alert Commander verbunden
 Blau: Mit Alert Commander und Internet verbunden
 Weiß: Firmware wird aktualisiert
 Gelb: Kamera im Standalone-Modus
 Hellblau: Nicht mit Alert Commander und Internet verbunden

Connectée à Internet (vert)
 Connectée à Alert Commander (violet)
 Connectée à Alert Commander et Internet (bleu)
 Mise à niveau du micrologiciel en cours (blanc)
 Caméra en mode autonome (jaune)
 Non connectée à Alert Commander ni à Internet (bleu clair)

Verbonden met internet (groen)
 Verbonden met Alert Commander (paars)
 Verbonden met Alert Commander en Internet (blauw)
 Firmware wordt bijgewerkt (wit)
 Camera in standalonenmodus (geel)
 Niet verbonden met Alert Commander of internet (lichtblauw)

Connessa a Internet (verde)
 Connessa ad Alert Commander (viola)
 Connessa ad Alert Commander e Internet (blu)
 Aggiornamento del firmware in corso (bianco)
 Telecamera in modalità indipendente (giallo)
 Non connessa ad Alert Commander o Internet (azzurro)

English
What do these LEDs tell me?

Deutsch
Was bedeuten diese LEDs?

Français
Qu'indiquent ces témoins?

Nederlands
Wat betekenen deze leds?

Italiano
Significato dei LED

Traffic and data is flowing (Green)
 Connection with Ethernet/LAN (Yellow)

Grün: Daten werden übertragen
 Gelb: Verbindung mit Ethernet/LAN

Traffic et transfert des données opérationnelles (vert)
 Connexion Ethernet/LAN opérationnelle (jaune)

Gegevens worden overgedragen (groen)
 Verbinding met ethernet/LAN (geel)

Traffico e flusso di dati attivi (verde)
 Connessione a Ethernet/LAN (giallo)

English
What do these LEDs tell me?

Deutsch
Was bedeuten diese LEDs?

Français
Qu'indiquent ces témoins?

Nederlands
Wat betekenen deze leds?

Italiano
Significato dei LED

Link to Power Supply (Green)
 Shows network traffic (Blue)

Grün: Verbindung zum Netzteil
 Blau: Anzeige des Netzwerkverkehrs

Lien vers l'alimentation (vert)
 Indication du trafic réseau (bleu)

Verbinding met stroomtoevoer (groen)
 Geeft netwerkverkeer aan (blauw)

Connessione all'alimentazione (verde)
 Traffico di rete attivo (blu)



On/Off switch for Power Supply Network Adapter LEDs
 Ein-/Ausschalter für die LEDs von Netzteil und Netzwerkkbrücke
 Commutateur Marche/Arrêt des témoins du bloc d'alimentation/pont réseau
 Aan-uitknop voor de leds voor stroomtoevoer/netwerkkadpter
 Interruttore di accensione dei LED di alimentazione/ adattatore di rete

English
Watch from anywhere—for free

Deutsch
Überwachung von überall aus - kostenlos

Français
Surveiller gratuitement depuis n'importe où

Nederlands
Videomateriaal bekijken waar u ook bent, gratis

Italiano
Guardare le immagini da qualunque luogo e gratuitamente



English
How do I turn these LEDs off?
 Use the switch located on the side of the power supply or network bridge to disable these diagnostic LEDs.

Deutsch
Wie kann ich diese LEDs ausschalten?
 Verwenden Sie den Schalter an der Seite des Netzteils bzw. der Netzwerkkbrücke, um die betreffenden Diagnose-LEDs zu deaktivieren.

Français
Comment désactiver ces témoins?
 Utilisez le commutateur situé sur le côté du bloc d'alimentation ou du pont réseau pour désactiver ces témoins de diagnostic.

Nederlands
Hoe schakel ik deze leds uit?
 Gebruik de schakelaar aan de zijkant van de stroomtoevoer of netwerkkbrug om deze diagnostische leds uit te schakelen.

Italiano
Disattivazione dei LED
 Utilizzare l'interruttore che si trova sul lato dell'alimentatore o del bridge di rete per disattivare i LED di diagnostica.

English
Want to see more setup tips?
 Go to www.logitech.com/security/support

Deutsch
Sie benötigen weitere Tipps zur Einrichtung?
 Rufen Sie die Seite www.logitech.com/security/support auf.

Français
Vous souhaitez consulter d'autres conseils de configuration?
 Visitez le site www.logitech.com/security/support

Nederlands
Wilt u meer installatietips zien?
 Ga naar www.logitech.com/security/support

Italiano
Ulteriori consigli di installazione
 Visitare www.logitech.com/security/support